|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **INF.8/Rev.1** |

**Economic Commission for Europe**

Inland Transport Committee

**Working Party on the Transport of Dangerous Goods**

**101st session 2 November 2016**

Geneva, 8 –11 November 2016

Item 5 (b) of the provisional agenda

**Proposals for amendments to annexes A and B of ADR:**

**miscellaneous proposals**

Proposal of corrections to annexes A and B of ADR as modified by the amendments entering into force on 1 January 2017

Note by the secretariat

Revision

I. Corrections proposed by the Joint Meeting (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Chapter 3.3**  In special provision 363 (a), delete “in quantities above those specified in column (7a) of Table A of Chapter 3.2”. | **Chapitre 3.3**  Dans la disposition spéciale 363 a), supprimer «en quantités supérieures à celles indiquées dans la colonne (7a) du tableau A du chapitre 3.2,». | **Глава 3.3**  В специальном положении 363 a) исключить слова «в количестве, превышающем значение, указанное в колонке 7а таблицы А главы 3.2». |
| **Chapter 6.2**  6.2.4.1 The correction does not apply to the English text. | **Chapitre 6.2**  6.2.4.1 Dans le tableau, pour EN 1251-2:2000, Nota  *Substituer* au texte existant  La norme EN 1252-1:1998 à laquelle il est fait référence dans cette norme est également applicable aux récipients cryogéniques fermés pour le transport du No ONU 1972 (MÉTHANE LIQUIDE RÉFRIGÉRÉ ou GAZ NATUREL LIQUIDE RÉFRIGÉRÉ) | **Глава 6.2**  Данное исправление не касается текста на русском языке. |
| **Chapter 6.8**  6.8.2.6.1 The correction does not apply to the English text. | **Chapitre 6.8**  6.8.2.6.1 Dans le tableau, sous «***Pour la conception et la construction des citernes***», pour EN 13530-2:2002 + A1:2004, Nota  *Substituer* au texte existant  La norme EN 1252-1:1998 à laquelle il est fait référence dans cette norme est également applicable aux citernes pour le transport du No ONU 1972 (MÉTHANE LIQUIDE RÉFRIGÉRÉ ou GAZ NATUREL LIQUIDE RÉFRIGÉRÉ) | **Глава 6.8**  Данное исправление не касается текста на русском языке. |
| **Chapter 7.5**  7.5.2.1 In the table, in the heading of the last row and of the last column, replace “9” by “9, 9A”. | **Chapitre 7.5**  7.5.2.1 Dans le tableau, dans l’intitulé de la dernière ligne et de la dernière colonne, remplacer «9» par «9, 9A». | **Глава 7.5**  7.5.2.1 Таблица: в заголовках последней графы и последней колонки заменить «9» на «9, 9A». |

II. Other corrections

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Chapter 1.1**  Not applicable to the English text. | **Chapitre 1.1**  1.1.3.2 a), dans le tableau, pour «Gaz naturel/Biogaz» et pour «Hydrogène», dans la colonne pour «Teneur énergétique»  *Au lieu de* litre *lire* Nm3  (Alignement sur la version anglaise et sur la directive européenne 2009/33/CE.) | **Глава 1.1**  Данное исправление не касается текста на русском языке. |
| **Chapter 2.2**  2.2.7.2.3.3.6 (a)(i)  *For* equal to or less *read* less  (Alignment with the French version and with the United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, Model Regulations) | **Chapitre 2.2**  Ne s’applique pas au texte français. | **Глава 2.2**  Данное исправление не касается текста на русском языке. |
| **Chapter 4.3**  4.3.2.3.7, first paragraph, at the end  *For* 6.8.3.4.10 *read* 6.8.3.4.12  (Update of cross-reference after renumbering of 6.8.3.4.10.) | **Chapitre 4.3**  4.3.2.3.7, premier paragraphe, à la fin  *Au lieu de* 6.8.3.4.10 *read* 6.8.3.4.12 | **Глава 4.3**  4.3.2.3.7, первый абзац, в конце  *Вместо* 6.8.3.4.10 *читать* 6.8.3.4.12 |
| **Chapter 4.3**  4.3.4.1.3 (b), for UN No. 3533 (code SGAN) and UN No. 3534 (code L4BN)  *Delete* stabilized, | **Chapitre 4.3**  Ne s’applique pas au texte français. | **Глава 4.3**  4.3.4.1.3 (b), № ООН 3533 (код SGAN) и № ООН 3534 (код L4BN)  *Вместо* , стабилизированное перевозимое при регулируемой температуре, *читать* с регулируемой температурой |
| **Chapter 6.8**  6.8.3.2.15 Last sentence (For type testing of the effectiveness of the insulation system, see 6.8.3.4.11.)  *Transfer* in the right hand column.  (6.8.3.4.11 only applies to tank-containers, tank swap bodies and MEGCs (right hand column)) | **Chapitre 6.8**  6.8.3.2.15 Dernière phrase (Pour l’essai de type de l’efficacité du système d’isolation, voir le paragraphe 6.8.3.4.11.)  *Transférer* dans la colonne de droite. | **Глава 6.8**  6.8.3.2.15 Последнее предложение (В отношении испытания системы изоляции на эффективность по типу конструкции см. пункт 6.8.3.4.11.)  *Перенести* в правой колонке. |